

Hardware for furniture — Terms for extension elements and their components

ICS 01.040.97; 97.140

National foreword

This Published Document is the official English language version of CEN/TR 15349:2006.

The UK participation in its preparation was entrusted to Technical Committee FW/1, Common test methods for furniture, which has the responsibility to:

- aid enquirers to understand the text;
- present to the responsible international/European committee any enquiries on the interpretation, or proposals for change, and keep UK interests informed;
- monitor related international and European developments and promulgate them in the UK.

A list of organizations represented on this committee can be obtained on request to its secretary.

Cross-references

The British Standards which implement international or European publications referred to in this document may be found in the *BSI Catalogue* under the section entitled “International Standards Correspondence Index”, or by using the “Search” facility of the *BSI Electronic Catalogue* or of British Standards Online.

This publication does not purport to include all the necessary provisions of a contract. Users are responsible for its correct application.

Compliance with a Published Document does not of itself confer immunity from legal obligations.

Summary of pages

This document comprises a front cover, an inside front cover, the CEN/TR title page, pages 2 to 30, an inside back cover and a back cover.

The BSI copyright notice displayed in this document indicates when the document was last issued.

This Published Document was published under the authority of the Standards Policy and Strategy Committee on 31 March 2006

© BSI

ISBN 0 580 48027 5

Amendments issued since publication

Amd. No.	Date	Comments

ICS 01.040.97; 97.140

English Version

Hardware for furniture - Terms for extension elements and their components

Quincaillerie d'ameublement - Terminologie des éléments
extractibles et de leurs composants

Möbelbeschläge - Begriffe für Auszüge und deren
Komponenten

This Technical Report was approved by CEN on 9 January 2006. It has been drawn up by the Technical Committee CEN/TC 207.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents

Page

Foreword	3
1 Scope	4
2 Terms/Terms/Begriffe	5
Alphabetical indexes (E)	28
Index alphabétiques (F)	29
Alphabetisches Stichwortverzeichnis (D)	30

Foreword

This Technical Report (CEN/TR 15349:2006) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 207 "Furniture", the secretariat of which is held by UNI.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

1 Scope

This European Technical Report specifies terms for all types of extension elements and their components for all fields of application, except table extensions.

With the aid of figures it establishes different types, with the aim of facilitating understanding the technical language.

2 Terms/Terms/Begriffe

Table 1/Tableau 1/Tabelle 1

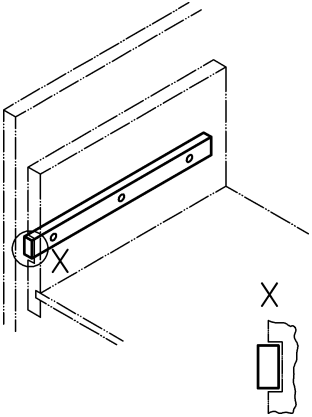
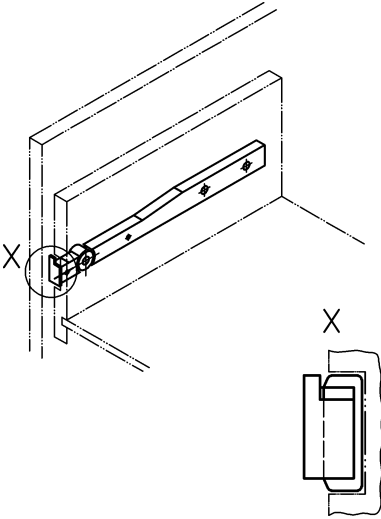
No.	Terms/Terms/Begriffe	Figure/Figure/Bild
2.1	Drawer slides/Coulisses/Auszugführungen	
2.1.1	plain bar slide coulisseau Gleitführung	 Figure 1
2.1.2	plain bar slide with guiding roller coulisseau à galet Rollgleitführung	 Figure 2

Table 1 (continued)

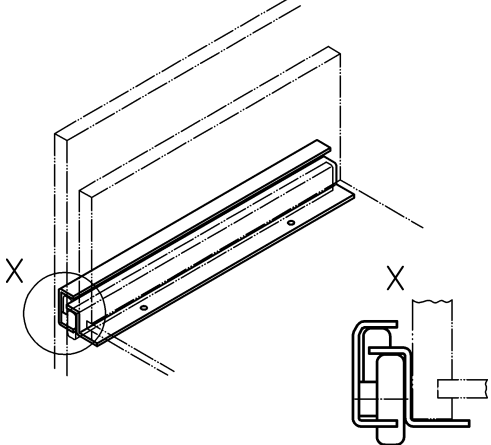
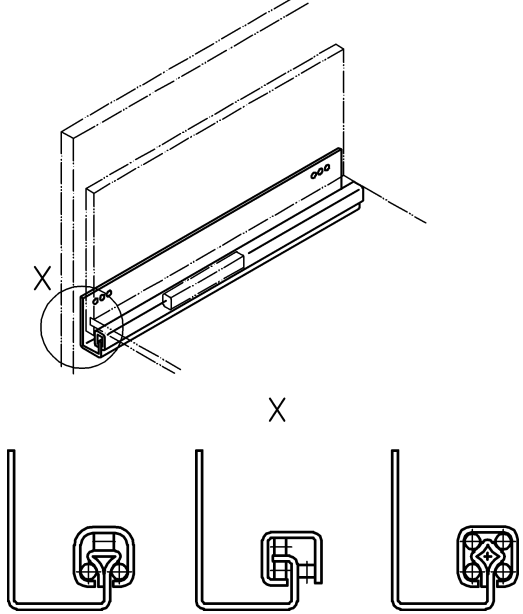
No.	Terms/Terms/Begriffe	Figure/Figure/Bild
2.1.3	roller runner coulisse à galets Rollenführung	 Figure 3
2.1.4	slide with carrier coulisse à chariot Laufwagenführung	 Figure 4

Table 1 (continued)

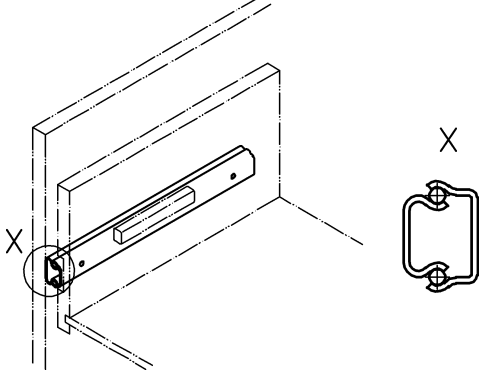
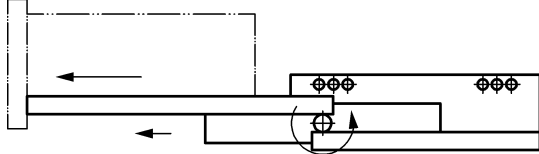
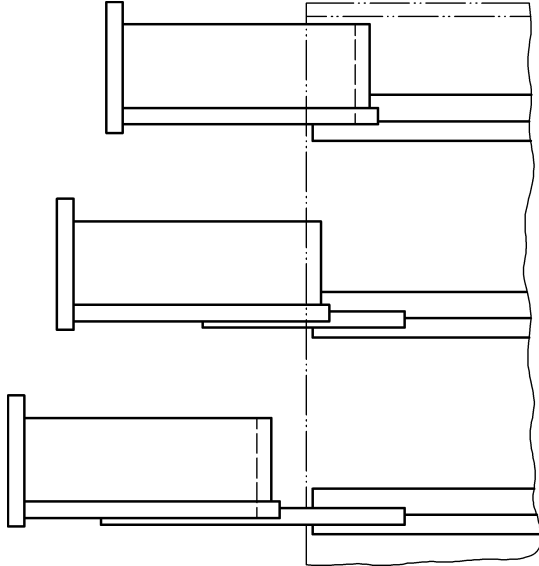
No.	Terms/Terms/Begriffe	Figure/Figure/Bild
2.1.5	caged ball race runner coulisse simple à billes Kugelführung	 Figure 5
2.1.6	slide with integrated synchronisation coulisse avec galets différentiel Differentialauszug	 Figure 6
2.1.7	partial extension sortie partielle Teilauszug	 Figure 7
2.1.8	full extension sortie totale Vollauszug	
2.1.9	extra extension surextension Überauszug	

Table 1 (continued)

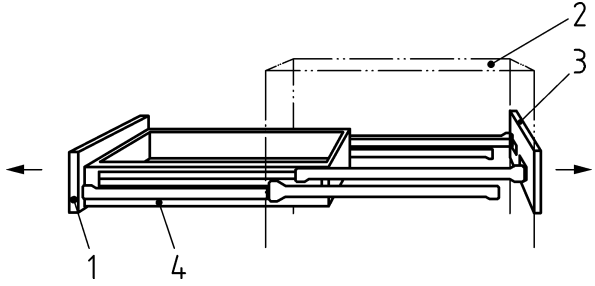
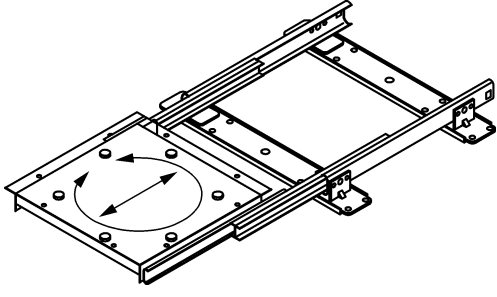
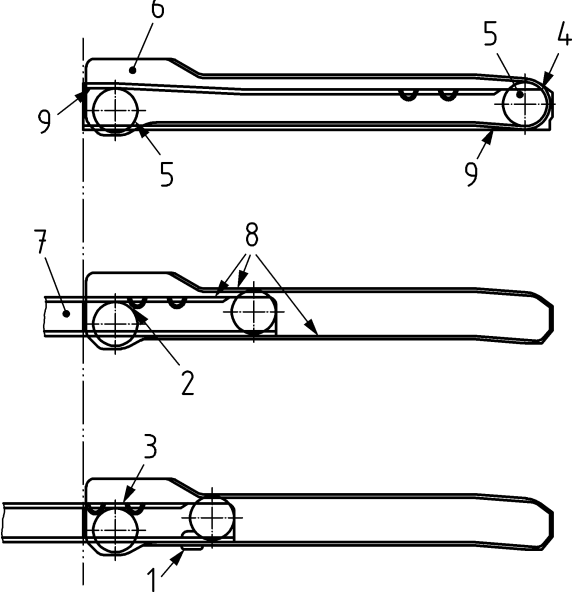
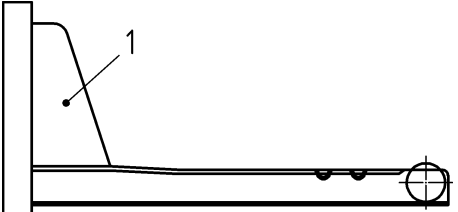
No.	Terms/Terms/Begriffe	Figure/Figure/Bild
2.1.10	double sided drawer ouvrant des deux côtés nach zwei Seiten ausziehbar	 Key/Légende/Legende 1 front 1/façade 1/Blende 1 2 cabinet/caisson/Korpus 3 front 2/ façade 2/Blende 2 4 drawer/tiroir/Schubkasten Figure 8
2.1.11	pull-out TV swivel stand plateau extractible et pivotant (plateau TV) nach einer Seite auszieh- und drehbar (Fernsehauszug)	 Figure 9

Table 1 (continued)

No.	Terms/Terms/Begriffe	Figure/Figure/Bild
2.2	Slide elements/Composants des coulisses/Bauteile der Führungen	
2.2.1	Details	 Key/Légende/Legende 1 pull out stop/sécurité anti-décrochage/Aushängesicherung 2 open stop/butée en ouverture/Anschlag, (öffnen) 3 locating catch/butée d'arrêt/Auszugarretierung 4 close stop/butée en fermeture/Anschlag, (schließen) 5 roller/galet/Rolle 6 cabinet rail/coulisse de coffre/Korpusschiene 7 drawer rail/coulisse de tiroir/Schubkastenschiene 8 running surface/bande de roulement/Laufläche 9 self-closing feature/fermeture automatique/Selbsteinzug Figure 10
2.2.2	front support bracket equerre de façade Frontwinkel	 Key/Légende/Legende 1 front bracket/equerre de façade/Frontwinkel Figure 11